

# 09983 - MST

Vestník č. 163/2012 - 24.8.2012

OZNÁMENIE O VYHLÁSENÍ VEREJNÉHO OBSTARÁVANIA

Formulár: Príloha č. 4 k vyhláške č. 530/2009 Z. z.

**Druh postupu:** Verejná súťaž.

**Druh zákazky:** Tovary.

## ODDIEL I. VEREJNÝ OBSTARÁVATEĽ

### I.1. Názov, adresy a kontaktné miesto (miesta)

**Zachráňme kaštieľ v Krásnej, n.o.**

IČO: 35582405

Opátska 18, 040 18 Košice-Krásna

Slovenská republika

**Kontaktné miesto (miesta):** E&L Consulting, s.r.o., Sabinovská 12, 821 02 Bratislava

Kontaktná osoba: Ing. Ružena Majchráková

Mobil: +421 914110938

Telefón: +421 243422357

E-mail: majchrakova@elconsulting.sk

**Adresa hlavnej stránky verejného obstarávateľa/obstarávateľa (URL):**

<http://www.kosicekrasna.sk/hlavna-stranka/zachranme-kastiel-v-krasnej--n--o->

Ďalšie informácie možno získať na: inom mieste: vyplňte prílohu A.I.

**Príloha A.I) Adresa a kontaktné miesto (miesta), na ktorých možno získať ďalšie informácie**

**E&L Consulting, s.r.o**

IČO: 35582405

Sabinovská 12, 821 02 Bratislava

Slovenská republika

**Kontaktné miesto (miesta):** E&L Consulting, s.r.o., Sabinovská 12, 821 02 Bratislava

Kontaktná osoba: Ing. Ružena Majchráková

Mobil: +421 914110938

Telefón: +421 243422357

Fax: +421 243422357

E-mail: majchrakova@elconsulting.sk

**Internetová adresa (URL):** <http://www.elconsulting.sk>

Súťažné a doplňujúce podklady (vrátane podkladov pre súťažný dialóg a dynamický nákupný systém) možno získať na: inom mieste: vyplňte prílohu A.II.

**Príloha A.II) Adresa a kontaktné miesto (miesta), na ktorých možno získať súťažné podklady a doplňujúce dokumenty**

**E&L Consulting, s.r.o**

IČO: 35582405

Sabinovská 12, 821 02 Bratislava

Slovenská republika

**Kontaktné miesto (miesta):** E&L Consulting, s.r.o., Sabinovská 12, 821 02 Bratislava

Kontaktná osoba: Ing. Ružena Majchráková

Mobil: +421 914110938

Telefón: +421 243422357

Fax: +421 243223574

E-mail: majchrakova@elconsulting.sk

**Internetová adresa (URL):** <http://www.elconsulting.sk>

Ponuky alebo žiadosti o účasť budú doručené na: iné miesto: vyplňte prílohu A.III.

**Príloha A.III) Adresa a kontaktné miesto, na ktoré musia byť doručené ponuky alebo žiadosti o účasť**

**E&L Consulting, s.r.o**

IČO: 35582405

Sabinovská 12, 821 02 Bratislava

Slovenská republika

**Kontaktné miesto (miesta):** E&L Consulting, s.r.o., Sabinovská 12, 821 02 Bratislava

Kontaktná osoba: Ing. Ružena Majchráková

Mobil: +421 914110938

Telefón: +421 243422357

Fax: +421 243422357

E-mail: majchrakova@elconsulting.sk

**Internetová adresa (URL):** <http://www.elconsulting.sk>

## **I.2. Druh verejného obstarávateľa a hlavný predmet alebo predmety činnosti**

### **I.2.1. Druh verejného obstarávateľa**

Iné (uved'te)

súkromný sektor

Zatriedenie obstarávajúceho subjektu podľa zákona:

§ 7.

Kultúra všeobecne prospešné služby

### **I.2.2. Hlavný predmet alebo predmety činnosti**

Iné (uved'te)

Iný predmet (špecifikujte): Kultúra všeobecne prospešné služby

### **I.2.3. Verejný obstarávateľ nakupuje pre iných verejných obstarávateľov**

Nie.

## **ODDIEL II. PREDMET ZÁKAZKY**

### **II.1. Opis**

**Názov zákazky podľa verejného obstarávateľa**

**II.1.1.** Dodanie interiérového zariadenia pre národnú kultúrnu pamiatku - kaštieľ v Krásnej Košice v rámci dobudovania, rozširovania a modernizácie po rekonštrukcii objektu.

**Druh zákazky a miesto uskutočňovania stavebných prác, dodania tovarov alebo**

### **II.1.2. poskytovania služieb**

**b) Tovary.**

Kúpa.

Hlavné miesto dodania tovarov: Košice - Krásna

NUTS kód:

SK042.

### **II.1.3. Oznámenie zahŕňa**

Verejnú zákazku.

### **II.1.4. Informácie o rámcovej dohode**

### **II.1.5. Stručný opis zákazky alebo nákupu (nákupov)**

Predmetom zákazky je kompletne dodanie interiérového zariadenia pre národnú kultúrnu pamiatku, zapísanú v Ústrednom zozname pamiatkového fondu SR (ÚZPF SR) pod číslom 424/0 - nehnuteľná pamiatka - kaštieľ v Krásnej v rámci dobudovania, rozširovania a modernizácie zariadenia kultúrnej infraštruktúry a posilnenie vybavenosti verejných priestranstiev v súvislosti s realizáciou projektu Európske hlavné mesto kultúry Košice 2013.

Kompletné dodanie interiérového zariadenia zahŕňa dovoz, umiestnenie a montáž nábytku, zariadenia interiéru a doplnkového vybavenia pre vnútorné priestory - po vykonaní rekonštrukcie, obnovy a prístavby objektu kaštieľa, ktoré predpokladajú plne prispôbenie charakteru jestvujúceho objektu, výsledkom pamiatkového výskumu, požiadavkám KPÚ Košice a požiadavkám investora. Objednávateľom je Zachráňme kaštieľ v Krásnej, n. o., vlastníkom stavby je Rímskokatolícka cirkev, farnosť Krásna.

#### **II.1.6. Spoločný slovník obstarávania (CPV)**

Hlavný predmet

Hlavný slovník: 39000000-2.

Doplnkový slovník: FG25-4.

Doplňujúce predmety

Hlavný slovník: 39100000-3, 39110000-6, 39112000-0, 39113100-8, 39113500-2, 39120000-9, 39130000-2, 39134100-1, 39141000-2, 39141200-4, 39141300-5, 39142000-9, 39154000-6, 39171000-1, 39172000-8, 39221000-7, 39224340-3, 39299300-7, 39711110-3, 39711440-5.

#### **II.1.7. Rozdelenie na časti**

Nie.

#### **II.1.8. Povoľuje sa predloženie variantných riešení**

Nie.

### **II.2. Množstvo alebo rozsah zákazky**

#### **II.2.1. Celkové množstvo alebo rozsah**

Dodávka interiérového zariadenia zahŕňa: - 23 kusov vitrín podľa bližšej špecifikácie v súťažných podkladoch, - 100 kusov expozičných stien, - 110 kusov hliníkových rámov s textilnou výplňou, stojky hliníkové, - 32 kusov rôzne stoly podľa bližšej špecifikácie v súťažných podkladoch, - 1 kus kontajner, - 123 kusov rôzne stoličky, sedadlá, taburetky, kreslá podľa bližšej špecifikácie v súťažných podkladoch, - 23 kusov policové skrinky, - 4 kusy police, - 8 kusov kovový regál, - 3 kusy šatňová skriňa kovová, - 1 zostava prípravný pult so skrinkami, - 8 kusov prípravný pult nerezový zložený z typových prvkov podľa špecifikácie v súťažných podkladoch, - 1 kus varná doska plynová, - 12 kusov vešiak stojan štvoramenný, - 1 kus recepcný pult, pult pre osadenie umývadiel v počte 2 zostavy, kúpeľňové doplnky podľa špecifikácie v súťažných podkladoch v počte 41 ks, - 2 kusy chladnička kombinovaná s mrazničkou.

Predpokladaná hodnota zákazky bez DPH:

Hodnota: 55600,0000 EUR

#### **II.2.2. Opcie**

Nie.

### **II.3. Trvanie zmluvy alebo lehoty uskutočnenia**

Obdobie: v intervale .

Začatie: 1. 11. 2012

Ukončenie: 31. 12. 2012

## **ODDIEL III. PRÁVNE, EKONOMICKÉ, FINANČNÉ A TECHNICKÉ INFORMÁCIE**

### **III.1. Podmienky týkajúce sa zmluvy**

#### **III.1.1. Požadované zábezpeky a záruky**

Zábezpeka sa nevyžaduje.

**Hlavné podmienky financovania a platobné dojednania alebo odkaz na príslušné ustanovenia, ktorými sa riadia**

**III.1.2.** Predmet zákazky bude financovaný ako národný projekt, z prostriedkov Európskej únie prostredníctvom riadiaceho orgánu (Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR) z Regionálneho operačného programu (ďalej ROP), s využitím nenávratného finančného príspevku (ďalej aj NFP) v rámci realizácie projektu s názvom Európske hlavné mesto kultúry Košice 2013, t.j. z ROP 7. prioritná os Európske hlavné mesto kultúry Košice 2013, opatrenie 7.1. Európske hlavné mesto kultúry Košice 2013 (EHMK - Košice 2013), na základe Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, s intenzitou pomoci 95 %. Zostávajúca časť bude financovaná z vlastných rozpočtových zdrojov verejného obstarávateľa. Verejný

obstarávateľ neposkytuje preddavok na plnenie predmetu zmluvy. Úhrada predložených faktúr za predmet zmluvy bude prebiehať na základe preberacích protokolov potvrdených verejným obstarávateľom, bezhotovostným prevodom v zmysle príslušných platných predpisov. Presné podmienky platieb a lehoty splatnosti faktúr budú stanovené podľa zmluvy o poskytnutí NFP uzatvorenej medzi verejným obstarávateľom a Riadiacim orgánom pre ROP, prioritnú os EHMK Košice 2013.

#### **Právne vzťahy vyžadované od skupiny dodávateľov, s ktorou sa uzatvorí zmluva**

**III.1.3.** Ponuku môže predložiť skupina dodávateľov podľa § 31 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní. Verejný obstarávateľ nevyžaduje od skupiny dodávateľov, aby vytvorila právne vzťahy do predloženia ponuky. Verejný obstarávateľ však bude vyžadovať vytvorenie právnych vzťahov, ak ponuka skupiny dodávateľov bude prijatá, pred podpisom zmluvy. Vytvorenie právnych vzťahov je potrebné z dôvodu riadneho plnenia zmluvy.

#### **III.1.4. Ďalšie osobitné podmienky, ktorým podlieha plnenie zmluvy**

Áno.

Opis osobitných podmienok: Zmluva musí byť ukončená k termínu do 31.12.2012. V prípade, že riadiaci orgán ROP predlíži prijímateľovi ukončenie projektu nad rámec uvedeného termínu, bude môcť byť trvanie zmluvy adekvátne predĺžené. Zmluva nadobudne platnosť podpisom zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle verejného obstarávateľa alebo v Obchodnom vestníku. Podpis zmluvy nastane až po výkone administratívnej kontroly dokumentácie z postupu verejného obstarávania na daný predmet zákazky, v zmysle Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku, ktorú vykonáva MK SR ako SORO pre ROP prioritnú os 7 EHMK Košice 2013. V zmluvných podmienkach sa uvedie, že záujemca/uchádzač (v pozícii úspešného uchádzača ako budúceho dodávateľa) strpí výkon kontroly/audit/overovania súvisiaceho s dodávanými prácami, súvisiacimi tovarmi a službami kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku uzatvorenej medzi príslušným riadiacim orgánom a verejným obstarávateľom/prijímateľom a zaviazhe sa oprávneným osobám poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť. Záujemca/uchádzač v pozícii úspešného uchádzača ako budúceho dodávateľa uvedie v zmluve zoznam poddodávateľov s uvedením obchodného mena, adresy a tel. čísla poddodávateľa, stručný opis dodávky pre poddodávateľa a percentuálny podiel subdodávky, doklady preukazujúce spoluprácu s poddodávateľmi, t.j. napr. zmluva o budúcej zmluve, čestné vyhlásenie poddodávateľa, resp. iné ekvivalentné doklady a pod. Verejný obstarávateľ bude od úspešného uchádzača vyžadovať, aby mal ku dňu plnenia zmluvy uzavreté poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú výkonom povolenia v minimálnej hodnote 55 600,00 EUR na dobu platnosti zmluvy; úradne osvedčená fotokópia požadovaných dokumentov bude prílohou k zmluve. Záujemca/uchádzač v pozícii úspešného uchádzača musí akceptovať, že súbežne s realizáciou dodávky tovaru budú v priestore objektu kaštieľa prebiehať aj iné činnosti a stavebné práce počas dokončovania komplexnej rekonštrukcie objektu. Zároveň sa musí zaviazat' k spolupráci pri koordinácii svojej dodávky s uvedenými činnosťami a stavebnými prácami a k príslušnej ochrane majetku.

### **III.2. Podmienky účasti**

#### **III.2.1. Osobné postavenie uchádzačov a záujemcov vrátane požiadaviek týkajúcich sa zápisu do profesijného alebo obchodného registra**

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok účasti: Záujemca/uchádzač musí spĺňať podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia uvedené v § 26 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní. Ich splnenie preukáže predložením dokladov podľa § 26 ods. 2 až 8, resp. potvrdením o zapísaní do zoznamu podnikateľov podľa § 128 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní. Uvedené doklady sa predkladajú v origináloch alebo v úradne osvedčených kópiách. V prípade predloženia dokladu podľa § 128 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní údaje zapísané v zozname sú účinné voči každému verejnemu obstarávateľovi a nie je potrebné ich v postupoch verejného obstarávania overovať. Skupina dodávateľov preukazuje splnenie podmienok účasti v súlade s § 31 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní. Ak ponuku predkladá skupina dodávateľov, doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti vo verejnom obstarávaní - osobné postavenie predkladá skupina za každého člena skupiny osobitne. Skupina dodávateľov nemusí vytvoriť právne vzťahy, musí však

stanoviť lídra skupiny dodávateľov. Všetci členovia takejto skupiny dodávateľov utvorenej na dodanie predmetu zákazky musia udeliť splnomocnenie jednému z členov skupiny dodávateľov konať v mene všetkých členov skupiny dodávateľov a prijímať pokyny v tomto verejnom obstarávaní, ako aj konať v mene skupiny pre prípad prijatia jej ponuky, podpisu zmluvy a komunikácie/zodpovednosti v procese plnenia zmluvy. 1. Podmienky účasti týkajúce sa osobného postavenia (§ 26 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní) sú: a. nebol on ani jeho štatutárny orgán, ani člen štatutárneho orgánu právoplatne odsúdený za trestný čin korupcie, za trestný čin poškodzovania finančných záujmov Európskej únie, za trestný čin legalizácie príjmu z trestnej činnosti, za trestný čin založenia, zosnovania a podporovania zločineckej skupiny alebo za trestný čin založenia, zosnovania alebo podporovania teroristickej skupiny, alebo za trestný čin terorizmu a niektorých foriem účasti na terorizme, b. nebol on ani jeho štatutárny orgán, ani člen štatutárneho orgánu právoplatne odsúdený za trestný čin, ktorého skutková podstata súvisí s podnikaním, c. nebol naňho vyhlásený konkurz, nie je v likvidácii, ani nebolo proti nemu zastavené konkurzné konanie pre nedostatok majetku alebo zrušený konkurz pre nedostatok majetku, d. nemá evidované nedoplatky poistného na zdravotné poistenie, sociálne poistenie a príspevkov na starobné dôchodkové sporenie, ktoré sa vymáhajú výkonom rozhodnutia, e. nemá evidované daňové nedoplatky, ktoré sa vymáhajú výkonom rozhodnutia, f. je oprávnený dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce, alebo poskytovať službu, g. nebolo mu v predchádzajúcich troch rokoch preukázané závažné porušenie odborných povinností, ktoré dokáže verejný obstarávateľ a obstarávateľ preukázať. 2. Záujemca/uchádzač preukazuje splnenie podmienok účasti podľa odseku 1 nasledovne: a) písm. a) a b) výpisom z registra trestov nie starším ako 3 mesiace (ku dňu predkladania ponúk), b) písm. c) potvrdením príslušného súdu, nie starším ako 3 mesiace (ku dňu predkladania ponúk), c) písm. d) potvrdením Sociálnej poisťovne a zdravotnej poisťovne nie starším ako 3 mesiace (ku dňu predkladania ponúk), d) písm. e) potvrdením miestne príslušného daňového úradu nie starším ako 3 mesiace (ku dňu predkladania ponúk), e) písm. f) dokladom o oprávnení dodávať tovar, uskutočňovať stavebné práce alebo poskytovať službu, f) písm. g) uchádzač nepreukazuje žiadnym písomným dokladom alebo vyhlásením. V prípade, ak nastane tento skutkový stav, verejný obstarávateľ je povinný ho preukázať. 3. Ak uchádzač alebo záujemca nemá sídlo v Slovenskej republike a krajina jeho sídla nevydáva niektoré z dokladov uvedených v odseku 2 alebo nevydáva ani rovnocenné doklady, možno ich nahradiť čestným vyhlásením podľa predpisov platných v krajine jeho sídla. 4. Ak má uchádzač alebo záujemca sídlo v členskom štáte inom ako Slovenská republika a právo tohto členského štátu neupravuje inštitút čestného vyhlásenia, možno ho nahradiť vyhlásením urobeným pred súdom, správnym orgánom, notárom, inou odbornou inštitúciou alebo obchodnou inštitúciou podľa predpisov platných v krajine pôvodu alebo v krajine sídla uchádzača alebo záujemcu. 5. Podmienku účasti týkajúcu sa osobného postavenia podľa odseku 1 písm. g) spĺňa aj ten, komu nebola uložená pokuta alebo mu bola uložená znížená pokuta podľa osobitného predpisu. Odôvodnenie primeranosti a potreby podmienky účasti podľa § 32 ods. 6 zákona o verejnom obstarávaní; predmetná podmienka vyplýva taxatívne z § 26 ods. 1 citovaného zákona.

### **III.2.2. Ekonomické a finančné postavenie**

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok účasti:

Ekonomické a finančné postavenie záujemca/uchádzač preukáže podľa § 27 zákona o verejnom obstarávaní: 1. Vyjadrením banky/báňk alebo pobočky zahraničnej banky/báňk (ďalej len banka), v ktorých je záujemca/uchádzač klientom, o jeho schopnosti plniť finančné záväzky na daný predmet zákazky alebo vyjadrenie banky, ktorým môže byť príslub banky o poskytnutí úveru. 2. Prehľadom o celkovom obrate a prehľadom o dosiahnutom obrate v oblasti, ktorej sa predmet zákazky týka, najviac za posledné tri hospodárske roky, za ktoré sú dostupné v závislosti od vzniku alebo začatia prevádzkovania.

Minimálna požadovaná úroveň štandardov (ak je to uplatniteľné): 1. Vyjadrenie banky, nie staršie ako tri mesiace ku dňu predkladania ponúk, o schopnosti záujemcu/uchádzača plniť finančné záväzky na daný predmet zákazky, alebo príslub banky o tom, že v prípade úspešnosti ponuky záujemcu/uchádzača mu poskytne úver na daný predmet zákazky, z predloženého dokladu musí byť zrejmé, že potvrdenie sa viaže na daný predmet zákazky. Požaduje sa

vyjadrenie od všetkých bánk v ktorých má záujemca/uchádzač vedené účty. Zároveň s vyjadrením banky/bánk záujemca/uchádzač predloží čestné vyhlásenie, že predložil vyjadrenia všetkých bánk alebo pobočiek zahraničných bánk v ktorých má vedený účet/účty a že v iných bankách nemá záväzky. Čestné vyhlásenie musí byť podpísané štatutárnym orgánom alebo iným zástupcom záujemcu/uchádzača, ktorý je oprávnený konať v mene záujemcu/uchádzača v záväzkových vzťahoch. 2. Súhrnný obrat minimálne vo výške 1,5 násobku predpokladanej hodnoty tejto zákazky za roky 2009, 2010 a 2011. a) Záujemca/uchádzač predloží výkazy ziskov a strát alebo výkazy o príjmoch a výdavkoch, za uvedené posledné tri hospodárske roky, za ktoré sú dostupné v závislosti od vzniku alebo začatia prevádzkovania činnosti. Predložené výkazy musia byť overené príslušným daňovým úradom podľa zákona č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov alebo audítorom alebo musia byť predložené ekvivalentné doklady vydávané v členských krajinách Európskej únie. b) Záujemca/uchádzač predloží vyhlásenie o ročnom obrate v oblasti, ktorej sa predmet zákazky týka, za každý z požadovaných troch rokov, podpísané štatutárnym orgánom záujemcu/uchádzača alebo oprávnenou osobou (v takomto prípade záujemca/uchádzač predloží aj originál alebo osvedčenú fotokópiu splnomocnenia tejto osoby na zastupovanie). V prípade, ak doklady predkladá skupina dodávateľov podľa § 31 ZOV finančné a ekonomické postavenie preukazuje spoločne. Verejný obstarávateľ požaduje predloženie dokladov preukazujúcich splnenie podmienok účasti - finančné a ekonomické postavenie v originálnom vyhotovení alebo ako úradne osvedčené fotokópie týchto dokladov. Prepočet inej meny na Euro sa uskutoční priemerným ročným kurzom stanoveným ECB na daný rok, kedy došlo ku skutočnosti rozhodujúcej pre preukázanie splnenia relevantnej podmienky účasti na preukázanie finančného a ekonomického postavenia. Ak záujemca/uchádzač na preukázanie finančného a ekonomického postavenia využije, podľa § 27 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní finančné zdroje inej osoby, bez ohľadu na ich právny vzťah, musí preukázať, že pri plnení zmluvy bude môcť reálne disponovať so zdrojmi osoby, ktorej postavenie využíva na preukázanie finančného a ekonomického postavenia. Túto skutočnosť preukazuje záujemca/uchádzač písomnou zmluvou uzavretou s touto osobou, obsahujúcou záväzok osoby, ktorej zdrojmi mieni preukázať svoje finančné a ekonomické postavenie, že táto osoba poskytne plnenie počas celého trvania zmluvného vzťahu. Osoba, ktorej zdroje majú byť použité na preukázanie finančného a ekonomického postavenia musí spĺňať podmienky účasti podľa § 26 ods. 1 písm. f) zákona o verejnom obstarávaní vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, na ktorú boli zdroje záujemcovi/uchádzačovi poskytnuté. Ak záujemca/uchádzač nedokáže z objektívnych dôvodov preukázať finančné a ekonomické postavenie určeným dokladom verejný obstarávateľ môže uznať aj iný doklad, ktorým sa preukazuje finančné a ekonomické postavenie. Odôvodnenie primeranosti a potreby podmienok účasti podľa § 32 ods. 6 zákona o verejnom obstarávaní. Verejný obstarávateľ vyžaduje predloženie uvedených dokladov za účelom preverenia stability záujemcu/uchádzača, schopnosti zrealizovať zákazku požadovaného rozsahu a schopnosti pokryť finančné náklady spojené s plnením predmetu zákazky. Záujemca/uchádzač uvedenými dokladmi preukáže, že bude schopný bezproblémovo plniť zmluvu na daný predmet zákazky aj bez poskytnutia preddavku s poukazom na splatnosť faktúr.

### **III.2.3. Technická alebo odborná spôsobilosť**

Informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok účasti: Požadovanú technickú alebo odbornú spôsobilosť záujemca/uchádzač preukáže; informácie a formálne náležitosti nevyhnutné na vyhodnotenie splnenia podmienok účasti: 1. podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní; Zoznamom dodávok tovaru za predchádzajúce tri roky s uvedením cien, lehôt dodania a odberateľov; ak odberateľom bol tento verejný obstarávateľ podľa tohto zákona, dôkaz o plnení potvrdí tento verejný obstarávateľ; ak odberateľom bola iná osoba ako verejný obstarávateľ, dôkaz o plnení potvrdí odberateľ; ak to nie je možné, vyhlásením záujemcu/uchádzača o ich dodaní. 2. podľa § 28 ods. 1 písm. 1) zákona o verejnom obstarávaní: Ak ide o tovar, ktorými sú výrobky, ktoré sa majú dodať: 1) Vzorkami, opismi alebo fotografiami, 2) vyhláseniami zhody a dopĺňujúcimi podkladmi k nim, certifikátmi vydanými autorizovanými osobami alebo notifikovanými osobami

Európskymi spoločenstvami, ktoré majú oprávnenie na posudzovanie zhody výrobkov (§ 11 zákona č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov).

Minimálna požadovaná úroveň štandardov (ak je to uplatniteľné): 1. Verejný obstarávateľ vyžaduje od záujemcov/uchádzačov predložiť zoznam dodávok rovnakého alebo podobného charakteru ako je daný predmet zákazky (ďalej len predmet zákazky) za predchádzajúce 3 roky spoločne, t.j. 2009, 2010, 2011. Verejný obstarávateľ požaduje predložiť minimálne 1 potvrdenú referenciu na predmet zákazky s minimálnym finančným objemom 55 000,00 EUR bez DPH. Verejný obstarávateľ zahrnie do posúdenia splnenia podmienok účasti aj tie potvrdené referencie, ktoré sa týkajú zákaziek začatých pred rokom 2009 a ukončených v určenom období a tie potvrdené referencie, ktoré sa v určenom období začali, ale neboli dokončené, a to v rozsahu dokumentovaného zdaniteľného plnenia, ktoré spadá do uvedeného obdobia. Potvrdenie odberateľa musí obsahovať minimálne nasledovné údaje/informácie (originál alebo úradne overená kópia dokladov): - názov / obchodné meno odberateľa, sídlo / miesto podnikania odberateľa, - názov a stručný opis predmetu plnenia, z ktorého musí vyplývať, že dodaná zákazka bola rovnakého alebo obdobného charakteru ako je predmet zákazky, - dohodnutá zmluvná cena, skutočne fakturovaná cena, - zmluvný termín realizácie, skutočný termín realizácie, - meno, priezvisko, telefónne číslo, resp. e-mail a podpis osoby oprávnenej podpísať predmetné potvrdenie v mene odberateľa. 2. Verejný obstarávateľ vyžaduje predložiť 1) vzorky výrobkov vzorky látok, čalúnenia, vzorky dosiek a ďalších materiálov nábytku podľa špecifikácie interiérového zariadenia vo výkaze v súťažných podkladoch, opisy a fotografie výrobkov, ktoré sa majú dodať. Na každú položku tovaru z výkazu zariadenia verejný obstarávateľ žiada predložiť List výrobku s uvedením všetkých údajov o ňom nasledovne: názov, opis, kvalitatívne údaje, rozmery, farba, fotografia, výrobca, predložené certifikáty, vzorky. Všeobecné informácie týkajúce sa technickej alebo odbornej spôsobilosti: Verejný obstarávateľ požaduje predloženie dokladov preukazujúcich splnenie podmienok účasti - technickú alebo odbornú spôsobilosť, v originálnom vyhotovení alebo ako úradne osvedčené fotokópie týchto dokladov. Verejný obstarávateľ uzná rovnocenné osvedčenia vydané príslušnými orgánmi členských štátov. Doklady, ktorými uchádzač preukazuje splnenie podmienok účasti, ktoré sú vyjadrené sumou v EUR alebo v cudzej mene (inej ako EUR), záujemca/uchádzač predloží v pôvodnej mene a v mene EUR. Prepočet inej meny na EURO sa uskutoční priemerným ročným kurzom stanoveným ECB na daný rok, kedy došlo ku skutočnosti rozhodujúcej pre preukázanie splnenia relevantnej podmienky účasti na preukázanie technickej a odbornej spôsobilosti. V prípade, ak doklady predkladá skupina dodávateľov podľa § 31 ZVO technickú alebo odbornú spôsobilosť preukazuje spoločne. Z predložených dokladov a/alebo dokumentov preukazujúcich technickú a odbornú spôsobilosť musí byť preukázané splnenie vyššie uvedených minimálnych úrovní požadovaných verejným obstarávateľom a rovnako musí byť zrejmé, že preukazovanie sa týka osoby záujemcu/uchádzača. Na preukázanie technickej alebo odbornej spôsobilosti, podľa § 2 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní, môže záujemca/uchádzač využiť technické a odborné kapacity inej osoby bez ohľadu na ich právny vzťah, ktoré bude mať k dispozícii na plnenie zmluvy. V takomto prípade musí záujemca/uchádzač preukázať, že pri plnení zmluvy bude môcť reálne disponovať s kapacitami osoby, ktorej spôsobilosť využíva na preukázanie technickej alebo odbornej spôsobilosti. Túto skutočnosť preukazuje záujemca/uchádzač písomnou zmluvou uzavretou s touto osobou, obsahujúcou záväzok osoby, ktorej technickými a odbornými kapacitami mieni preukázať svoju technickú spôsobilosť alebo odbornú spôsobilosť, že táto osoba poskytne svoje kapacity počas celého trvania zmluvného vzťahu. Osoba, ktorej kapacity majú byť použité na preukázanie technickej alebo odbornej spôsobilosti, musí splňať podmienky účasti podľa § 26 ods. 1 písm. f) zákona o verejnom obstarávaní vo vzťahu k tej časti predmetu zákazky, na ktorú boli kapacity záujemcovi/uchádzačovi poskytnuté. Odôvodnenie podmienok účasti záujemcov/uchádzačov podľa § 32 ods. 6 zákona o verejnom obstarávaní: Verejný obstarávateľ zadefinoval uvedené podmienky účasti, aby primeraným spôsobom zistil situáciu alebo postavenie záujemcu/uchádzača o tom, že je technicky alebo odborne spôsobilý dodať daný predmet zákazky a splní požiadavky v stanovenom termíne. Podmienka predloženia zoznamu dodávok

rovnakého alebo podobného charakteru ako je daný predmet zákazky a potvrdenej referencie má informovať verejného obstarávateľa, či je u záujemcu/uchádzača predpoklad odborného a kvalitatívneho plnenia predmetu zákazky ako aj preukázanie skúsenosti záujemcu/uchádzača s plnením zmlúv rovnakého alebo podobného charakteru. Podmienka predloženia vzorky výrobkov vzorky látok, čalúnenia, vzorky dosiek a ďalších materiálov nábytku podľa špecifikácie interiérového zariadenia vo výkaze v súťažných podkladoch, opisov a fotografií výrobkov, ktoré sa majú dodať, Listu výrobku s uvedením všetkých údajov o ňom ako a platného certifikátu alebo iných dokladov má informovať verejného obstarávateľa o tom, že predmet zákazky bude zabezpečený v súlade s jeho požiadavkami a splnením noriem zabezpečenia kvality.

### **III.3. Osobitné podmienky zákaziek na poskytovanie služieb**

## **ODDIEL IV. POSTUP**

### **IV.1. Druh postupu**

#### **IV.1.1. Druh postupu**

Verejná súťaž.

#### **IV.1.2. Obmedzenie počtu záujemcov, ktorí budú vyzvaní na predloženie ponuky alebo na účasť na dialógu**

#### **IV.1.3. Zníženie počtu ponúk alebo riešení počas rokovania alebo dialógu**

### **IV.2. Kritériá vyhodnotenia ponúk**

#### **IV.2.1. Kritériá vyhodnotenia ponúk**

Najnižšia cena.

#### **IV.2.2. Použije sa elektronická aukcia**

Áno.

1. Elektronická aukcia sa bude vykonávať prostredníctvom elektronických zariadení vzdialeným prístupom cez internetové rozhranie. Verejný obstarávateľ zašle prostredníctvom kontaktnej osoby všetkým uchádzačom, ktorí splnili požiadavky a podmienky účasti uvedené v Oznámení o vyhlásení verejného obstarávania a požiadavky verejného obstarávateľa uvedené v súťažných podkladoch, výzvu na účasť v elektronickej aukcii elektronickými prostriedkami na e-mailovú adresu uvedenú na identifikačnom liste ponuky uchádzača obsahujúcom jeho identifikačné a kontaktné údaje. Výzva na účasť v elektronickej aukcii, bude obsahovať najmä informácie týkajúce sa individuálneho pripojenia k používanému elektronickému zariadeniu, dátumu a času začatia elektronickej aukcie, spôsobu skončenia elektronickej aukcie, vzorca na určenie automatizovaného prehodnotenia poradia na základe predložených nových cien. 2. Technické požiadavky pre prístup do elektronickej aukcie: Počítač uchádzača musí byť pripojený k Internetu. Pre bezproblémovú účasť v e-aukcii je nutné mať Microsoft Internet Explorer verzie 6.0 a vyšší, resp. Firefox 3.1 a vyššie. Správna funkčnosť iných prehliadačov je možná, avšak nie je garantovaná. Ďalej je nutné mať v prehliadači zapnuté cookies. Verejný obstarávateľ dôrazne upozorňuje uchádzačov, že nezodpovedá za technické problémy s internetovým pripojením do systému e-aukcie. Verejný obstarávateľ odporúča uchádzačom, aby mali počas priebehu e-aukcie k dispozícii náhradný internetový zdroj pripojenia do systému e-aukcie. V prípade objektívnych a preukázaných technických problémov na strane verejného obstarávateľa, resp. poskytovateľa služby, (napr. výpadok elektriny) sa bude aukcia opakovať v náhradnom termíne. V prípade opakovania aukcie bude uchádzačom opätovne zaslaná výzva podľa zákona. 3. Príslušné informácie týkajúce sa použitého elektronického zariadenia, podmienky a špecifikácie technického pripojenia: Počítač musí byť pripojený k Internetu. Pre bezproblémovú účasť v elektronickej aukcii je nutné mať v počítači nainštalovaný jeden z podporovaných webových prehliadačov: Microsoft Internet Explorer verzie 6 a vyšší, Mozilla Firefox 2.0 a vyšší. Ďalej je nutné mať v prehliadači zapnutý cookie.

### **IV.3. Administratívne informácie**

#### **IV.3.1. Evidenčné číslo spisu, ktoré prideliť verejný obstarávateľ**

2/2012

#### **IV.3.2. Predchádzajúce oznámenie (oznámenia) týkajúce sa tejto zákazky**

Nie.



- IV.3.3. Podmienky na získanie súťažných podkladov a doplňujúcich dokumentov alebo informatívnych dokumentov**  
Lehota na prijímanie žiadostí o súťažné podklady alebo o prístup k dokumentom  
Dátum: 7. 9. 2012. Čas: 12.00 h.  
Úhrada za súťažné podklady: Nie.
- IV.3.4. Lehota na predkladanie ponúk alebo žiadostí o účasť**  
Dátum: 1. 10. 2012. Čas: 12.00 h.
- IV.3.5. Dátum odoslania výziev na predkladanie ponúk alebo na účasť na dialógu vybraným záujemcom**
- IV.3.6. Minimálna lehota, počas ktorej sú ponuky uchádzačov viazané**  
Do termínu.  
Dátum: 31. 1. 2013
- IV.3.7. Podmienky otvárania ponúk**  
Dátum: 2. 10. 2012. Čas: 13.00 h.  
Miesto: Zachráňme kaštieľ v Krásnej, n.o., Opátska 18, 040 18 Košice.  
Osoby oprávnené zúčastniť sa na otváraní ponúk: Nie, v súlade s § 43 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní - pri použití elektronickej aukcie sa § 41 citovaného zákona nepoužije.

## **ODDIEL VI. DOPLŇUJÚCE INFORMÁCIE**

- VI.1. Toto obstarávanie sa bude opakovať**  
Nie.
- VI.2. Zákazka sa týka projektu /programu financovaného z fondov EÚ**  
**Áno.**  
Odkaz na projekt (projekty) a/alebo program (programy): Regionálny operačný program, opatrenie 7.1. Európske hlavné mesto kultúry Košice 2013.  
**Ďalšie informácie**  
Podmienkou poskytnutia súťažných podkladov podľa § 17 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní je predloženie alebo doručenie písomnej žiadosti (v listinnej podobe) v slovenskom jazyku alebo v českom jazyku, v lehote na prijímanie žiadostí o súťažné podklady, t.j. do 07.09.2012 do 12:00 hod., kontaktnej osobe verejného obstarávateľa uvedenej v časti I.1. tohto oznámenia. Predloženie písomnej žiadosti osobne je nevyhnutné vopred telefonicky dohodnúť s kontaktnou osobou verejného obstarávateľa. Pracovný čas podateľne kontaktnej osoby verejného obstarávateľa pre účely osobného doručovania písomností je v pracovných dňoch v čase od 09:00 hod. do 15:00 hod.. Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo komunikovať iba v slovenskom jazyku alebo v českom jazyku, zároveň požaduje predložiť doklady preukazujúce splnenie podmienok účasti uchádzačov so sídlom mimo územia Slovenskej republiky v pôvodnom jazyku a súčasne doložené prekladom do slovenského jazyka, okrem dokladov predložených v českom jazyku. Ak sa zistí rozdiel v ich obsahu, rozhodujúci je preklad v štátnom jazyku. Za včas doručení požiadavku záujemcu o vysvetlenie oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania alebo súťažných podkladov sa bude považovať požiadavka o vysvetlenie doručená v listinnej podobe poštovou prepravou alebo osobne do podateľne kontaktnej osoby verejného obstarávateľa, uvedenej v časti I.1 tohto oznámenia, najneskôr do 14.09.2012 do 12:00 hod.. Vysvetlenie kontaktná osoba verejného obstarávateľa preukázateľne oznámi všetkým záujemcom v súlade s § 38 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní. Náklady spojené s účasťou v tejto verejnej súťaži znáša záujemca/uchádzač v plnej výške bez akéhokoľvek nároku voči verejnému obstarávateľovi. Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo použiť v budúcnosti na dodanie interiérového zariadenia pre národnú kultúrnu pamiatku - kaštieľ v Krásnej Košice v rámci dobudovania, rozširovania a modernizácie po rekonštrukcii objektu, rokovacie konanie bez zverejnenia len vtedy, ak je splnená aspoň jedna z podmienok § 58 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní. Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo zrušiť postup verejného obstarávateľa na dodanie interiérového zariadenia pre národnú kultúrnu pamiatku - kaštieľ v Krásnej Košice v rámci dobudovania, rozširovania a modernizácie po rekonštrukcii objektu v súlade s § 46 zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní.
- VI.3.**
- VI.4. Dátum odoslania tohto oznámenia**  
22. 8. 2012

